

# ШЛЯХ ПЕРЕМОГИ

Всеукраїнський тижневик • виходить з 1954 р.

41 (2938) • 13 жовтня 2010 р.



## БАНДЕРА — ПРАПОР РЕВОЛЮЦІЇ!

Заява Проводу ОУН із нагоди 51-ї річниці загибелі Провідника ОУН Степана Бандери



**С  
Л  
А  
В  
А  
  
Г  
Е  
Р  
О  
Я  
М**

Кожного року в жовтні, коли ми традиційно відзначаємо свято Покрови на знак пошани до української зброї всіх часів, українська громада вже понад піввіку також ушановує пам'ять Провідника Організації Українських Націоналістів Степана Бандери. 15 жовтня 1959 року з наказу політичного керівництва в Москві агент КГБ отруйним пострілом убив у Мюнхені керівника національно-визвольної боротьби. Убив людину, але був безсилий знищити незламний символ Борця за свободу і незалежність України. Своїм підступним актом ворог лише зміцнив і примножив в українців стійку віру у своє національне майбутнє в колі вільних народів.

Найвищий німецький суд у м. Карлсруе, перед яким постав виконавець замаху на життя Степана Бандери, визнав Політбюро КПСС у Москві головним замовником убивства Провідника ОУН. Суд визнав, що члени Політбюро КПСС, убиваючи Бандеру, вчинили злочин проти людяності і грубо порушили міжнародне право. Суд засудив політичний терор Москви в міжнародному масштабі.

Виборена у багатьох битвах, вистраждана багатьма поколіннями синів і дочок, проголошена нарешті в 1991 році державна незалежність України — це результат безсмертного Духа українського народу та героїчних чинів його видатних керівників. У досягненні цієї історичної мети незаперечні заслуги має і Степан Бандера як видатний ідеолог і талановитий організатор визвольного руху. Він зумів революціонізувати серед народу боротьбу за свободу й підняти її на найвищий рівень героїської пожертви. Бандера вийшов на арену історії, коли наша Батьківщина переживала, здавалося б, безвиглядну перспективу і проходила трагічні випробування у горнилі Другої світової війни та в пеклі московського ГУЛАГу.

Торік українська громадськість відзначала 100-річчя від дня народження Степана Бандери й 50-ті роковини його загибелі. Історія життя і діяльності Бандери, представлення очолюваного ним визвольного руху та державотворчої діяльності ОУН й УПА стали широковідомі по всій Україні та за її межами.

➔ [На стор. 2](#)



## До 68-ї річниці створення Української Повстанської Армії

Дорогі подруги, друзі-учасники національно-визвольної боротьби ОУН і УПА!

Київське крайове Братство ОУН-УПА щиро вітає Вас та Ваші родини, весь український народ зі святом Покрови і 68-ю річницею утворення Української Повстанської Армії.

В осінні дні воєнного 1942 року на заклик Організації Українських Націоналістів з-під стягу Степана Бандери український народ піднявся на збройну боротьбу проти жорстоких окупантів нацистської Німеччини і червоної більшовицької Росії — за своє національне визволення, за Українську Самостійну Соборну Державу.

На Волині, Поліссі постали перші збройні відділи, які виростили в сотні. Курені та загони стали грізною силою у боротьбі з окупантами.

14 жовтня на свято Пресвятої Покрови виповнюється 68 років від часу утворення Української Повстанської Армії — визвольної армії українського народу.

Героїчний чин полководців, воїнів ОУН і УПА, революціонерів-підпільників є немеркнучим взірцем жертовності і звитяги в боротьбі за нашу державу.

Тисячі знаних і незаних героїв поклали свої голови за волю України. На жаль, національно-визвольна боротьба ОУН і УПА за Українську державу ще не визнана на державному рівні, але її визнав український народ, і ми свято віримо в щасливе майбутнє нашої невмирущої нації, в перемогу української національної ідеї.

Вічна слава Героям, що склали своє життя на жертовник нації.

Слава Україні!

Героям Слава!

Орест ВАСКУЛ,

голова Київського крайового Братства ОУН-УПА

## Звернення до учасників визвольної боротьби українського народу до 68-ї річниці створення УПА

Дорогі подруги, друзі, шановні побратими по зброї, підпільники славної ОУН! 14 жовтня, на Святу Покрову, покровительку війська українського, будемо відзначати 68-му річницю створення УПА.

До того свята приєднуються всі учасники визвольної боротьби, яких доля розкидала по інших країнах і далеко від рідного краю. Але в цей святковий день ми всі разом на рідній землі, біля могил наших побратимів, провідників, які загинули на полі слави за нашу державу. Ми більше біля символічних могил, адже справжні поховання наших героїв залишаються в таємниці: де їх заховали від нашого народу більшовицькі сатрапи — майже не відомо.

Багато то чи мало — тих 68 років від дня створення УПА? Для історії це небагато, але для колишніх вояків ОУН-УПА — це ціле покоління нових людей, які виростили після 1942 року.

На славному Прикарпатті проживає 1100 учасників цієї славної боротьби. Тож вітаю Вас, подруги і друзі зі славною 68-ю річницею створення УПА. Бажаю міцного здоров'я, наснаги брати і далі участь у всіх заходах з увіковічення пам'яті наших побратимів по зброї.

У нас не було демобілізації. Ми і далі в лавах борців за розбудову Незалежної держави Україна. Ті, що загинули, зробили для нас все, що змогли. Вони віддали Україні своє життя — віддаймо їм свою любов і шану.

Слава героям національно-визвольної боротьби ОУН-УПА!

Слава українській нації!

Слава Україні!

Ф.ВОЛОДИМИРСЬКИЙ,

голова Братства ОУН-УПА Карпатського краю

## «Шлях Перемоги» — газета, що захищає українські інтереси!

«Шлях Перемоги» — це громадсько-політичний тижневик, офіційний друкований орган Організації Українських Націоналістів (бандерівців), перший номер якого вийшов у Мюнхені 28 лютого 1954 р.



В умовах реальної геополітичної загрози з боку Росії, внутрішніх викликів національній безпеці «Шлях Перемоги» здійснює інформування українців і в Україні, і за кордоном про суть і першопричини цих небезпечних процесів, подає думки відомих експертів, суспільно-політичних діячів, журналістів із цих питань, сприяє донесенню історичної правди про український визвольний рух.

Зараз газета є одним із важливих захисних «форпостів» України в інформаційній війні з московським Кремлем.

Передплатний індекс — 30504

Вартість передплати на рік — 74 грн. 28 коп.  
(без урахування вартості приймання передплати в поштовому відділенні)

Передплачуйте, поширюйте, підтримуйте «Шлях Перемоги» — газету для українців!



# МОВА ЦАРІВ, КОМІСАРІВ І ШОВІНІСТІВ

У Конституції України вказано — державною мовою є українська. Крім того, Основний закон передбачає, що «в Україні гарантується вільний розвиток, використання і захист російської та інших мов національних меншин України». Жодна інша мова не називається.

Аскольд ЛОЗИНСЬКИЙ

Минулого місяця троє народних депутатів від Партії регіонів, Блоку Литвина і Комуністичної партії зареєстрували проект закону про мови національних меншин в Україні. Окремий пункт був присвячений українській мові як державній. Інший пункт стосувався російської.

Усі інші «регіональні мови», або «мови меншин», згадувалися разом у наступному пункті. Російська знову була на чолі цього списку, який включав у тому числі білоруську, болгарську, вірменську, гагаузську, їдиш, кримсько-татарську, молдавську, німецьку, грецьку, польську, ромську, румунську, словацьку та угорську мови. Конкретне посилання було зроблено на Європейську хартію регіональних мов або мов меншин.

Щоб не було непорозуміння щодо спрямованості чинних законодавчих зусиль, пункт, присвячений виключно російській, відкривався наступним формулюванням: «В Україні відповідно до Конституції України гарантується вільний розвиток, використання і захист російської мови з урахуванням того, що російська мова є рідною, або такою, якою повсякденно користується більшість громадян України, загальноприйнятою, поряд з українською мовою міжособового спілкування на всій території України».

Не випадково Комітет експертів із Ради Європи, що нещодавно провів вивчення проблем регіональних мов і мов меншин в Україні, представив свою доповідь Комітету міністрів Ради Європи, який 7 липня 2010 подав свої висновки. Вони стосувалися конкретних мов з особливим наголосом на ті, які перебувають під загрозою вимирання. У доповіді зазначено: «Щодо російської Комітет експертів дійшов висновку, що заходи, вибрані Україною відповідно до Хартії, виконуються або частково виконані».

Коментарі мовних експертів із Ради Європи не враховують історичного минулого. Вони стосуються лише сучасності. Зокрема, питання, як деякі меншини прийшли до компактного прожи-

вання на значній території, не розглядається і, можливо, навіть не є приводом для занепокоєння. Таким чином демографія українського населення, що є результатом колоніальної політики, яка призвела до вимушеного голоду українського населення та його заміни російським, або до депортації кримських татар із Криму та подальшого поселення росіян там, не цікавить ні «експертів», ні «міністрів».

Постає питання, чи має бути статус російської мови в Україні причиною для занепокоєння Ради Європи і, таким чином, виправданням для внесення останнього законопроекту представниками правлячої коаліції в парламенті України, або це зловживання Хартією? Відповідь коротка — зловживання. Як вже згадувалося, експерти не виявили ніяких поточних проблем, пов'язаних із російською мовою в Україні відповідно до Хартії. Російська мова є єдиною, окрім української, яка згадана у Конституції України.

Очевидно, що українська мова, незважаючи на те, що вона щоденно піддається дискримінації по всій Східній Україні, не підпадає під параметри Хартії через свій особливий статус.

У преамбулі до Хартії сказано, що держави — члени Ради Європи, які підписали цю Хартію, погодилися на це через наступні причини: «Враховуючи, що метою Ради Європи є досягнення більшого єднання між її членами, зокрема для збереження та втілення в життя ідеалів і принципів, які є їхнім спільним надбанням; вважаючи, що охорона і розвиток регіональних мов або мов меншин Європи, деякі з яких знаходяться під загрозою відмирання, сприяє збереженню та розвитку культурного багатства і традицій Європи; враховуючи, що право на використання регіональної мови або мови меншини у приватному та суспільному житті є невід'ємним правом...; усвідомлюючи, що охорона і розвиток регіональних мов або мов меншин у різних країнах та регіонах Європи є важливим внеском у розбудову Європи, що ґрунтується на принципах демократії та культурного розмаїття в рамках національного суверенітету і територіальної цілісності».

Російська мова не знаходиться в небезпеці, російськомовні громадяни в Україні мають право використовувати її в

колоніях: Білорусі, Казахстані та інших. Простіше кажучи, російська спадщина вкорінена і в Європі, і в Азії. Слід зазначити, що РФ, будучи членом Ради Європи, не ратифікувала Хартію. Україна ж її підписала.

Крім ухвалення, що охорона і розвиток мов меншин має відбуватися «в рамках національного суверенітету і територіальної цілісності», в преамбулі є ще одне застереження: Хартія ухвалюється, «підкреслюючи важливість міжкультурного діалогу і багатомовності, а також вважаючи, що охорона і розвиток регіональних мов або мов меншин не повинні зашкоджувати офіційним мовам і необхідності вивчати їх...».

Проект закону передбачає як мінімум десять відсотків населення, що говорить певною мовою, щоб підняти цю мову на регіональному рівні, по суті, до рівня державної мови. У кожному регіоні України принаймні десять відсотків населення говорить російською. Враховуючи історію України, де українська мова була заборонена як царями, так і комісарами, українська мова не може вижити в конкуренції з російською мовою, чому в Україні всі триста п'ятдесят років сприяли царі та комісари і навіть сьогодні засоби масової інформації російських урядових мереж. Цей законопроект спрямований безпосередньо на шкоду українській мові та необхідності її вчити. Крім того, його ухвалення призведе до політичної нестабільності та соціальних потрясінь, загрожує суверенітету і територіальній цілісності, а «старший брат» активно популяризує російську і ховається в міхи, які роздмухують політичні потрясіння.

Голова громадської структури російської «меншини» в Україні, метою якої є начебто контроль за дотриманням прав людини, Вадим Колесніченко, який є народним депутатом України від президентської Партії регіонів, на початку цього року виступив на конференції в штаб-квартирі Організації Об'єднаних Націй у Нью-Йорку. Конференція була організована Російською Федерацією. Серед інших історично сумнівних тверджень, які він зробив, Колесніченко заявив, що росіяни є корінним населенням декількох регіонів України та Криму. Це зауваження має відтінок сепаратизму. Пан Колесніченко є рушійною силою, яка стоїть за цим законом про мови і зусилля якої спрямовані на використання Хартії для своїх цілей. **ШП**

## Стаття 7. Російська мова в Україні. Українсько-російська двомовність

**1. В Україні відповідно до Конституції України гарантується вільний розвиток, використання і захист російської мови з урахуванням того, що російська мова є рідною або такою, якою повсякденно користується більшість громадян України, загальноприйнятою, поряд з українською мовою міжособового спілкування на всій території України, однією з офіційних і робочих мов Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй, ЮНЕСКО та інших міжнародних організацій. Володіння російською мовою забезпечує громадянам України широкий доступ до здобутків світової науки і культури.**

**2. Українсько-російська двомовність, що склалася історично, є важливим надбанням Українського народу, потужним чинником консолідації багатонаціонального українського суспільства.**

**Проект Закону України «Про мови в Україні»  
Ініціатори: О.С. Єфремов, П.М. Симоненко, С.Р. Гринецький**

Більш важливим довгостроковим питанням є: чи повинна російська мова в Україні, з огляду на її особливий статус і у Конституції України, і в дійсності, взагалі бути приводом звертання до Хартії?

приватному та суспільному житті, про що також свідчать висновки згаданого Комітету, російською послуговуються не тільки на величезній території Росії (РФ), але також у багатьох її колишніх

## На Київщині депутати намагаються знищити напис на пам'ятнику воїнам Армії УНР

24 серпня 2010 року в селі Вороньківському району місцеві краєзнавці відкрили військовий меморіал козакам Вороньківської сотні Переяславського полку, які полягли в битві з більшовиками на річці Трубіж у 1919 році. На гранітній колоні викарбували: «Померли за Батьківщину, значить — жити», нижче наступне: «Вороньківцям, борцям з більшовизмом за Волю України. Слава Героям!».

Дозвіл на відкриття меморіального знаку надала сільська рада, проголосувавши за дане рішення одногосно. Однак уже за декілька тижнів Бориспільський райком КПУ зібрав близько 400 підписів серед мешканців села та звернувся до сільської ради з вимогою демонтувати меморіал. Сільська рада на демонтаж не наважилась, однак ухвалила «прибрати згадку про більшовиків» із меморіалу.

Сільський голова Воронькова Ігор Заборний на прохання «Героїки» прокоментував ситуацію довкола українського військового меморіалу. Пан Ігор зазначив, що рішення про зміну напису є компромісним, адже головне, на думку депутатів сільради, — це уникнути конфронтації, на якій наголошують комуністи. Депутати погодились, що зга-



дування більшовиків як окупантів є некоректним.

Відтак слово «більшовизм» із пам'ятника просто зникнуть. Більшість у Вороньківській сільраді складається з депутатів ВО «Батьківщина», також до неї входять «регіонали» (троє) та литвинівці (двоє). Решта — позапартійні. Рішення «про зачистку пам'ятника від некоректних зворотів ухвалили консенсусом: представники всіх політсил», як резюмував пан Заборний.

Натомість голова Бориспільської районної організації ВО «Батьківщина» Віктор Прошкін, довідавшись про рішення сільради, заявив буквально наступне: «Це зачистка історії та агресивні дії щодо історичної пам'яті українців. Я зроблю все від мене залежне, аби поставити на місце тих людей, які топчуться по наших святинях!». Однак коли «Героїка» повідомила панові Прошкіну, що щойно розмовляла з сільським головою Воронькова, й останній засвідчив підтримку б'ютівцями даного рішення, — інтонація очільника Бориспільської «Батьківщини» одразу змінилась. Він назвав ситуацію складною і такою, що «потребує детального вивчення та дослідження».

### Для довідки:

На початку лютого 1919 року командир Вороньківської сотні Іван Черпак одержав наказ зайняти оборону на лівому березі річки Трубіж, щоб хоч на декілька днів зупинити просування червоних військ до Києва, поки звідти евакуюються на захід українські установи. Про відбиття наступу не йшлося. Бо що, крім рушниць, шабель і двох кулеметів могли протиставити козаки кільком десяткам тисяч більшовиків, які мали на озброєнні бронепоезди й гармати?

Перед самою річкою повстанці пошкодили залізницю — познімали рейки з насипу і з мосту з надією, що це залишиться непоміченим для машиніста і перший ворожий потяг, на великий швидкості зійшовши з колії, впаде у воду, а вагони поскачуться в довколишні болота. І в результаті цього буде на декілька днів перекрито шлях на Київ наступним поїздам.

Але серед оборонців знайшовся зрадник, який сповістив більшовиків про небезпеку. Тому перший їхній бронепоезд зупинився перед мостом і почав обстрілювати українців із гармат. Два дні тривав нерівний бій, більшість оборонців загинули або дістали поранення. Скориставшись нічною темрявою, вцілілі козаки відступили, забравши своїх поранених і загиблих товаришів.









